

DIREKTYVOS

KOMISIJOS DIREKTYVA 2014/106/ES

2014 m. gruodžio 5 d.

kuria iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/57/EB dėl geležinkelių sistemos sąveikos Bendrijoje V ir VI priedai

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/57/EB dėl geležinkelių sistemos sąveikos Bendrijoje ⁽¹⁾, ypač į jos 30 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvos 2008/57/EB V priede reikėtų išsamiau apibrėžti posistemių EB patikros deklaracijos apimtį ir turinį. Visų pirma reikėtų aiškiai suformuluoti, kokia yra tokią deklaraciją pasirašiusiojo asmens atsakomybė;
- (2) Direktyvos 2008/57/EB V priede reikėtų patikslinti procedūras, susijusias su patikros deklaracija, rengiama, kai daromi esamų posistemių pakeitimai ir kai notifikuotosios įstaigos atlieka papildomas patikras;
- (3) Direktyvos 2008/57/EB VI priede reikėtų paaiškinti posistemių patikros procedūros tikslą. Be to, tame pačiame priede reikėtų nustatyti patikros procedūros, taikomos, kai daromi esamų posistemių pakeitimai, principus;
- (4) šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2008/57/EB 29 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2008/57/EB V ir VI priedai pakeičiami šios direktyvos atitinkamai I ir II prieduose pateiktu tekstu.

2 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo 2016 m. sausio 1 d. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Valstybės narės, priimdamos tuos teisės aktus, daro juose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma juos oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

⁽¹⁾ OL L 191, 2008 7 18, p. 1.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės aktų nuostatų tekstus.
3. Įpareigojimas šią direktyvą perkelti į nacionalinę teisę ir ją įgyvendinti netaikomas Kipro Respublikai ir Maltos Respublikai, kol jų teritorijose nėra geležinkelių sistemos.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 5 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

„V PRIEDAS

POSISTEMIŲ EB PATIKROS DEKLARACIJA

1. POSISTEMIŲ EB PATIKROS DEKLARACIJA

Posistemio EB patikros deklaracija – 18 straipsnyje nurodyto pareiškėjo parengta deklaracija, kurioje jis priiimdamas visą atsakomybę deklaruoja, kad atitinkamas posistemis, kuriam buvo taikomos reikiamos patikros procedūros, atitinka susijusių Sąjungos teisės aktų, taip pat visų susijusių nacionalinių taisyklių reikalavimus.

EB patikros deklaracija ir prie jos pridedami dokumentai turi būti pažymėti data ir pasirašyti.

EB patikros deklaracija turi būti grindžiama informacija, gauta atlikus VI priede nustatytą posisteminių EB patikros procedūrą. Deklaracija turi būti surašyta ta pačia kalba, kaip ir techninė byla, pridedama prie EB patikros deklaracijos; joje turi būti bent šie dalykai:

- a) nuorodos į šią direktyvą, TSS ir taikomas nacionalines taisykles;
- b) jei taikoma išlyga, jei patobulinimui ar atnaujinimui taikomos ne visos TSS, jei TSS numatytas pereinamasis laikotarpis arba specifinis atvejis, nurodoma (-os) TSS ar jos (jų) dalys, pagal kurią (-ias) atitiktis atliekant EB patikros procedūrą nebuvo patikrinta, ir taikytos nacionalinės taisyklės;
- c) 18 straipsnyje nurodyto pareiškėjo pavadinimas ir adresas (nurodomas firmos pavadinimas ir tikslus adresas; įgaliotojo atstovo atveju taip pat nurodomas perkančiosios organizacijos arba gamintojo firmos pavadinimas);
- d) trumpas posistemio aprašymas;
- e) 18 straipsnyje nurodytą EB patikrą (-as) atlikusios (-ių) notifikiuotosios (-ųjų) įstaigos (-ų) pavadinimas (-ai) bei adresas (-ai) ir identifikacijos numeris (-iai);
- f) notifikiuotosios (-ųjų) įstaigos (-ų), kuri (-ios) įvertino atitiktį kitiems atsižvelgiant į Sutartį parengtiems teisės aktams, pavadinimas (-ai) bei adresas (-ai) ir identifikacijos numeris (-iai);
- g) paskirtosios (-ųjų) įstaigos (-ų), kuri (-ios) patikrino atitiktį 17 straipsnio 3 dalyje nurodytoms nacionalinėms taisyklėms, pavadinimas (-ai) ir adresas (-ai);
- h) vertinimo įstaigos (-ų), kuri (-ios) parengė saugos vertinimo ataskaitas, susijusias su bendrųjų saugos būdų pavojui įvertinti taikymu, kai reikalaujama pagal šią direktyvą, pavadinimas ir adresas;
- i) techninėje byloje, pridedamoje prie EB patikros deklaracijos, esančių dokumentų nuorodos;
- j) visos svarbios laikinos ar galutinės nuostatos, kurias turi atitikti posistemiai, visų pirma, jei taikoma, visi eksploataavimo apribojimai ar sąlygos;
- k) pasirašiusiojo asmens tapatybė (t. y. fizinis asmuo ar asmenys, įgalioti pasirašyti deklaraciją).

Jei VI priede daroma nuoroda į tarpinę posistemio patikrą (TPP), tai deklaracijai taikomos šio skirsnio nuostatos.

2. POSISTEMIŲ EB PATIKROS DEKLARACIJA, RENGIAMA, KAI DAROMI POSISTEMIŲ PAKEITIMAI

Jei EB patikros deklaracijoje nurodyto posistemio pakeitimas nėra pakeitimas atliekant techninę priežiūrą, nepažeidžiant 20 straipsnio taikomos toliau nurodytos nuostatos.

- 2.1. Jei pakeitimą atliekantis subjektas įrodo, kad pakeitimas neturi poveikio pagrindinėms posistemio projekto charakteristikoms, kurios yra susijusios su atitiktimi reikalavimams dėl pagrindinių parametrų:
 - a) pakeitimą atliekantis subjektas atnaujiną prie EB patikros deklaracijos pridedamoje techninėje byloje esančių dokumentų nuorodas;
 - b) naujos EB patikros deklaracijos rengti nereikia.
- 2.2. Jei pakeitimą atliekantis subjektas įrodo, kad pakeitimas turi poveikio pagrindinėms posistemio projekto charakteristikoms, kurios yra susijusios su atitiktimi reikalavimams dėl kai kurių pagrindinių parametrų:
 - a) pakeitimą atliekantis subjektas parengia papildomą EB patikros deklaraciją ir joje nurodo atitinkamus pagrindinius parametrus;
 - b) prie papildomos EB patikros deklaracijos pridedamas nebegaliojančių pradinės techninės bylos, pridėtos prie pradinės EB patikros deklaracijos, dokumentų sąrašas;
 - c) prie EB patikros deklaracijos pridedamoje techninėje byloje pateikiami įrodymai, kad pakeitimai turi poveikio tik a punkte nurodytiems pagrindiniams parametrams;
 - d) papildomai EB patikros deklaracijai *mutatis mutandis* taikomos šio priedo 1 skirsnio nuostatos;
 - e) pradinė EB patikros deklaracija tebegalioja su pakeitimu nesusijusiems pagrindiniams parametrams.

3. POSISTEMIŲ EB PATIKROS DEKLARACIJA, RENGIAMA, KAI ATLIEKAMOS PAPILDOMOS PATIKROS

Posistemio EB patikros deklaraciją galima papildyti, jeigu buvo atliktos papildomos patikros, ypač jeigu tokių papildomų patikrų reikia dėl papildomo leidimo pradėti eksploatuoti. Tokiu atveju papildoma deklaracija galioja tik elementams, kurių papildoma patikra buvo atlikta.“

II PRIEDAS

„VI PRIEDAS

POSISTEMIŲ EB PATIKROS PROCEDŪRA

1. BENDRIEJI PRINCIPAI

EB patikros procedūra – 18 straipsnyje nurodyto pareiškėjo vykdoma procedūra siekiant patvirtinti, kad įvykdyti su posistemių susijusių atitinkamų Sąjungos teisės aktų ir nacionalinių taisyklių reikalavimai ir posistemį galima leisti pradėti eksploatuoti.

2. NOTIFIKUOTOSIOS ĮSTAIGOS IŠDUODAMAS PATIKROS SERTIFIKATAS

2.1. Įžanga

Šioje direktyvoje EB patikra remiantis TSS – procedūra, kurią vykdydama notifikuotoji įstaiga tikrina ir patvirtina, kad posistemis atitinka reikiamas technines sąveikos specifikacijas (TSS).

Tai nedaro poveikio perkančiosios organizacijos ar gamintojo (t. y. 18 straipsnyje nurodyto pareiškėjo) pareigoms laikytis kitų taikomų teisės aktų, parengtų atsižvelgiant į Sutartį, įskaitant kituose teisės aktuose numatytas patikras, atliekamas vertinimo įstaigų.

2.2. Tarpinė posistemio patikra (TPP)

2.2.1. Principai

Perkančiosios organizacijos ar gamintojo (t. y. 18 straipsnyje nurodyto pareiškėjo) prašymu gali būti tikrinamos posistemio dalys arba apsiribojama tam tikrais patikros procedūros etapais. Šiais atvejais patikros rezultatai gali būti užfiksuojami tarpinės posistemio patikros (TPP) sertifikate, kurį išduoda perkančiosios organizacijos ar gamintojo (t. y. 18 straipsnyje nurodyto pareiškėjo) pasirinkta notifikuotoji įstaiga.

TPP sertifikate turi būti nurodyta, pagal kurias techninės sąveikos specifikacijas įvertinta atitiktis.

2.2.2. Posistemio dalys

18 straipsnyje nurodytas pareiškėjas gali pateikti prašymą dėl bet kurios dalies, į kurias jis nusprendė suskaidyti posistemį, TPP. Kiekviena dalis tikrinama visais 2.2.3 punkte nustatytais etapais.

2.2.3. Patikros procedūros etapai

Posistemis arba tam tikros posistemio dalys tikrinami visais toliau išvardytais etapais:

- a) bendras projektas;
- b) gamyba: konstravimas, įskaitant visų pirma civilinės inžinerijos darbus, gaminimą, sudedamųjų dalių surinkimą ir bendrą suderinimą;
- c) galutinis išbandymas.

Pareiškėjas (nurodytas 18 straipsnyje) gali pateikti prašymą dėl viso posistemio ar bet kurios jo dalies, į kurias jis nusprendė suskaidyti posistemį (žr. 2.2.2 punktą), projektavimo (įskaitant tipo bandymų) etapo ir gamybos etapo TPP.

2.3. Patikros sertifikatas

- 2.3.1. Už patikrą atsakingos notifikuotosios įstaigos įvertina posistemio projektą, gamybą ir galutinį išbandymą ir parengia patikros sertifikatą, skirtą perkančiajai organizacijai ar gamintojui (t. y. 18 straipsnyje nurodytam pareiškėjui), kuri (-is) savo ruožtu parengia EB patikros deklaraciją. Patikros sertifikate turi būti nurodyta, pagal kurias techninės sąveikos specifikacijas įvertinta atitiktis.

Jei posistemio atitiktis susijusiai (-oms) TSS neįvertinta (pavyzdžiui, jei taikoma išlyga, jei patobulinimui ar atnaujinimui taikomos ne visos TSS, jei TSS numatytas pereinamasis laikotarpis arba specifinis atvejis), patikros sertifikate tiksliai nurodoma, pagal kurią (-ias) TSS ar jos (jų) dalį (-is) notifikuotoji įstaiga, vykdydama patikros procedūrą, atitikties netikrino.

- 2.3.2. Jei buvo išduoti TPP sertifikatai, už posistemio patikrą atsakinga notifikuotoji įstaiga atsižvelgia į šiuos TPP sertifikatus ir, prieš išduodama savo patikros sertifikatą,
- a) patikrina, ar TPP sertifikatai tinkamai apima reikiamus TSS reikalavimus;
 - b) patikrina visus į TPP sertifikatą neįtrauktus aspektus;
 - c) patikrina galutinį viso posistemio išbandymą.
- 2.3.3. Jeigu daromi į patikros sertifikatą jau įtraukto posistemio pakeitimai, notifikuotoji įstaiga atlieka tik tas ekspertizes ir bandymus, kurie yra svarbūs ir būtini, t. y. vertinamos tik tos posistemio dalys, kurios buvo pakeistos, ir jų sąsajos su nepakeistomis posistemio dalimis.
- 2.3.4. Kiekviena posistemio patikroje dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga parengia jos veiklos sritį atitinkančią techninę bylą pagal 18 straipsnio 3 dalį.

2.4. **Prie EB patikros deklaracijos pridedama techninė byla**

Prie EB patikros deklaracijos pridedamą techninę bylą sudaro pareiškėjas (nurodytas 18 straipsnyje); joje turi būti:

- a) su projektu susijusios techninės charakteristikos, įskaitant atitinkamo posistemio bendruosius ir detalius projektinius brėžinius, elektrines ir hidraulinės schemas, valdymo grandynus, duomenų apdorojimo ir automatinųjų sistemų aprašymą, kuriame pakankamai išsamiai pagrindžiama atlikta atitikties patikra, eksploataavimo ir techninės priežiūros dokumentus ir t. t.;
- b) 5 straipsnio 3 dalies d punkte nurodytų posistemio sąveikos sudedamųjų dalių sąrašas;
- c) 18 straipsnio 3 dalyje nurodytos techninės bylos, kurias sudaro kiekviena posistemio patikroje dalyvaujanti notifikuotoji įstaiga ir į kurias įtraukiamos:
 - EB atitikties deklaracijų ir, jeigu taikoma, EB tinkamumo naudoti deklaracijų, parengtų 5 straipsnio 3 dalies d punkte nurodytomis sąveikos sudedamosioms dalims, kopijos ir tam tikrais atvejais – atitinkami skaičiavimai bei notifikuotųjų įstaigų remiantis bendromis techninėmis specifikacijomis atliktų bandymų ir ekspertizių dokumentų kopijos,
 - jei turima, TPP sertifikatas, pridedamas prie patikros sertifikato, įskaitant notifikuotosios įstaigos atliktos TPP galiojimo patikros rezultatus,
 - už patikrą atsakingos notifikuotosios įstaigos pasirašytas patikros sertifikatas su atitinkamais skaičiavimais, kuriame patvirtinama, kad posistemis atitinka susijusios (-ų) techninės (-ių) sąveikos specifikacijos (-ų) reikalavimus, ir nurodomos visos per patikrą užfiksuotos ir nepašalintos abejonės; prie patikros sertifikato taip pat turėtų būti pridėtos tikrinimo ir audito ataskaitos, kurias parengia ta pati įstaiga, atlikdama savo užduotį, nurodytą 2.5.2 ir 2.5.3 punktuose;
- d) patikros sertifikatai, išduoti pagal kitus teisės aktus, parengtus atsižvelgiant į Sutartį;
- e) jei pagal 15 straipsnį būtina saugaus integravimo patikra, į atitinkamą techninę bylą įtraukiama vertintojo parengta Direktyvos 2004/49/EB 6 straipsnio 3 dalyje nurodytų bendrųjų saugos būdų pavojui įvertinti ataskaita.

2.5. **Notifikuotųjų įstaigų vykdoma priežiūra**

- 2.5.1. Už gamybos tikrinimą atsakinga notifikuotoji įstaiga turi turėti galimybę nuolat patekti į statybos aikšteles, gamybos cechus, sandėliavimo patalpas ir tam tikrais atvejais – į ruošinių gamybos arba bandymų atlikimo patalpas ir apskritai į visas patalpas, kurios, jos manymu, turi būti prieinamos, kad ji galėtų atlikti savo užduotį. Notifikuotoji įstaiga turi iš perkančiosios organizacijos ar gamintojo (t. y. 18 straipsnyje nurodyto pareiškėjo) gauti visus tam tikslui reikalingus dokumentus, visų pirma įgyvendinimo planus ir su posistemių susijusius techninius dokumentus.

- 2.5.2. Už įgyvendinimo tikrinimą atsakinga notifikuojoji įstaiga turi atlikti periodinį auditą, kad patvirtintų, jog laikomasi reikiamos (-ų) techninės (-ių) sąveikos specifikacijos (-ų). Tiems, kurie yra atsakingi už įgyvendinimą, ji turi pateikti audito ataskaitą. Gali būti būtina, kad ji dalyvautų tam tikruose statybos darbų etapuose.
- 2.5.3. Be to, notifikuojoji įstaiga gali neišpėjusi apsilankyti darbų aikštelėse arba gamybos cechuose. Tokių apsilankymų metu notifikuojoji įstaiga gali atlikti visą arba dalinį auditą. Tiems, kurie yra atsakingi už įgyvendinimą, ji turi pateikti tikrinimo protokolą ir, jei reikia, audito ataskaitą.
- 2.5.4. Notifikuojoji įstaiga turi turėti galimybę stebėti posistemį, kuriame įmontuotos sąveikos sudedamosios dalys, kad įvertintų, jei reikalaujama pagal atitinkamą techninę sąveikos specifikaciją, tų dalių tinkamumą naudoti numatytoje geležinkelio aplinkoje.

2.6. Pateikimas

Prie EB patikros deklaracijos pridedamos techninės bylos kopiją perkančioji organizacija ar gamintojas (t. y. 18 straipsnyje nurodytas pareiškėjas) turi laikyti visą posisteminio eksploatavimo laiką. Paprašius ji turi būti nusiųsta bet kuriai kitai valstybei narei.

Dokumentai, teikiami prašant leidimo pradėti eksploatuoti, pateikiami valstybės narės, kurioje siekiama gauti leidimą, nacionalinei saugos institucijai. Nacionalinė saugos institucija gali paprašyti, kad kartu su leidimu teikiamų dokumentų dalis (-ys) būtų išversta (-os) į jos kalbą.

2.7. Skelbimas

Kiekviena notifikuojoji įstaiga turi periodiškai skelbti svarbią informaciją apie:

- a) gautus patikros ir TPP prašymus;
- b) sąveikos sudedamųjų dalių atitikties ir tinkamumo naudoti įvertinimo prašymus;
- c) išduotus arba atsisakytus išduoti TPP sertifikatus;
- d) išduotus arba atsisakytus išduoti atitikties sertifikatus ir EB tinkamumo naudoti sertifikatus;
- e) išduotus arba atsisakytus išduoti patikros sertifikatus.

2.8. Kalba

Bylos ir su EB patikros procedūra susijusi korespondencija turi būti rašomos valstybės narės, kurioje yra įsisteigusi perkančioji organizacija arba gamintojas (t. y. 18 straipsnyje nurodytas pareiškėjas), ES oficialiąja kalba arba perkančiosios organizacijos ar gamintojo (t. y. 18 straipsnyje nurodyto pareiškėjo) vartojama ES oficialiąja kalba.

3. PASKIRTOSIOS ĮSTAIGOS IŠDUODAMAS PATIKROS SERTIFIKATAS

3.1. Įžanga

Jeigu taikomos nacionalinės taisyklės, patikra apima procedūrą, kurią vykdydama pagal 17 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą paskirta įstaiga (paskirtoji įstaiga) tikrina ir patvirtina, kad posistemis kiekvienoje valstybėje narėje, kurioje ketinama leisti pradėti jį eksploatuoti, atitinka nacionalines taisykles, apie kurias pranešta pagal 17 straipsnio 3 dalį.

3.2. Patikros sertifikatas

Paskirtoji įstaiga parengia patikros sertifikatą, skirtą perkančiajai organizacijai ar gamintojui (t. y. 18 straipsnyje nurodytam pareiškėjui).

Sertifikate tiksliai nurodoma, pagal kurią (-ias) nacionalinę (-es) taisyklę (-es) atitiktį patikrino paskirtoji įstaiga vykdydama patikros procedūrą.

Jeigu taikomos nacionalinės taisyklės, susijusios su riedmenį sudarančiais posistemiais, paskirtoji įstaiga padalija sertifikatą į dvi dalis: vienoje dalyje pateikiamos nuorodos į nacionalines taisykles, kurios susijusios tik su riedmens ir atitinkamo tinklo suderinamumu, o kitoje dalyje nurodomos visos kitos nacionalinės taisyklės.

3.3. Techninė byla

Patikros, kai taikomos nacionalinės taisyklės, atveju į 2.4 punkte nurodytą prie EB patikros deklaracijos pridedamą techninę bylą turi būti įtraukta paskirtosios įstaigos sudaryta ir prie patikros sertifikato pridedama techninė byla ir joje pateikiami posistemio atitikčiai toms nacionalinėms taisyklėms įvertinti būtini techniniai duomenys.

3.4. Kalba

Bylos ir su EB patikros procedūra susijusi korespondencija turi būti rašomos valstybės narės, kurioje yra įsisteigusi perkančioji organizacija arba gamintojas (t. y. 18 straipsnyje nurodytas pareiškėjas), ES oficialiąja kalba arba perkančiosios organizacijos ar gamintojo (t. y. 18 straipsnyje nurodyto pareiškėjo) vartojama ES oficialiąja kalba.

4. POSISTEMIŲ DALIŲ PATIKRA PAGAL 18 STRAIPSNIO 5 DALĮ

Jeigu turi būti išduodamas tam tikrų posistemio dalių patikros sertifikatas, šio priedo nuostatos *mutatis mutandis* taikomos toms dalims.“
